

POZVÁNKA / INVITATION

„KREATÍVNE INKUBÁTORY: POTENCIÁL PRE ROZVOJ MIEST“

„CREATIVE INCUBATORS: POTENTIAL FOR THE DEVELOPMENT OF CITIES“

ODBORNÝ MEDZINÁRODNÝ SEMINÁR

INTERNATIONAL SEMINAR

ŠTVRTOK 15. APRÍL 2010, KASÁRNE/KULTURPARK, KOŠICE

THURSDAY THE 15TH OF APRIL 2010, KASÁRNE/KULTURPARK, KOŠICE

13:30 - 16:30



RWEGROUP



S FINANČNOU PODPOROU
MINISTERSTVA KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



The American Chamber of Commerce
in the Slovak Republic

PROGRAM SEMINÁRA / SEMINAR PROGRAMME:

- 13:30 – 13:45** **František Knapík** (primátor mesta Košice) a **Norbert Schurman**: otvorenie seminára/*opening speech* (VSE - RWE group)
- 13:45 – 14:10** **Johana Skantzze**: „Kreatívny priemysel vo Švédsku: stratégie pre podporu trvalo udržateľného rozvoja“/*Creative industries in Sweden: strategies to support sustainable growth* (Generátor švédskeho kreatívneho priemyslu, SWE)
- 14:10 – 14:30** **Bernd Fesel**: „Projekt RUHR.2010 a kreatívny priemysel“/*Project RUHR.2010 and creative industries* (RUHR.2010, DE)
- 14:30 – 14:50** **Zora Jaurová**: „Košice 2013 – príležitosť pre rozvoj kreatívneho priemyslu“/*Košice 2013 – an opportunity for the development of creative industries* (Košice 2013, n.o., SK)
- 14:50 – 15:00** Diskusia/*Discussion*
- 15:00 – 15:20** Prestávka na kávu/*coffee break*
- 15:20 – 15:40** **Leo Van Loon**: „Otvorenie kreatívnej továrne, s pomocou mnohých sponzorov a bez dotácií“/*The Birth of a Creative Factory, with many sponsors and without subsidies* (Creative factory – Rotterdam, NL)
- 15:40 – 16:00** **Georg Flachbart**: „Ako udržať vzdelaných ľudí v mestách“/*Towards Brain-Gain Cities* (mind(21)factory, DE/SK)
- 16:00 – 16:30** Moderovaná diskusia a občerstvenie/*Facilitated discussion and refreshments*

Účasť na seminári a počet osôb za Vašu organizáciu nám prosím potvrdte najneskôr do piatka 10.4.2010 do 10:00 hodiny na adrese maria.tothova@kosice2013.sk.
Dodatočné informácie Vám radi poskytneme na telefónnom čísle: 055/6854299. Prednášky všetkých prednášajúcich budú v anglickom jazyku.
Seminár je organizovaný v spolupráci s RUHR.2010, VSE, mestom Košice a s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR.

Please confirm your participation in the seminar and the number of participants from your organisation by Monday the 10th of April 2010 (10:00 am) via email to maria.tothova@kosice2013.sk. We'll be glad to provide more information on the telephone number: 055/6854299. All the presentations will be in English.
The seminar is being organized in cooperation with RUHR.2010, VSE – RWE, the city of Košice and with the financial support of the Slovak Ministry of Culture.